

الأمثال العربية دراسة في البنية السردية (لنماذج مختارة)

أ.م. د زينب خليل حسين

كلية الامام الكاظم (ع) للعلوم الإسلامية - قسم اللغة العربية

Zainab Khali@ iku.edu.iq

مستخلص:

يهدف هذا البحث الى تسليط الضوء على العلاقة بين الامثال والبيئة السردية فكثيرا من الامثال تنطوي على خصائص سردية مما يولد الحاجة الى ضرورة إعادة قراءتها في سياق البن للكشف عن البيئة الاجتماعية والفكرية التي انتجت هذه النصوص التي تتميز بإيجازها وتكثيفها اللغوي ورمزيتها. وقد تناول البحث معنى المثل وخصائصه وعناصر السرد في المبحث الأول. والمبحث الثاني تناولت فيه مقارنة سردية للأمثال والمبحث الثاني تناولت فيه مقارنة سردية للأمثال والمبحث الثالث وفي جانب نظيري على مجموعة من الامثال ثم خاتمه البحث .
الكلمات المفتاحية : الامثال ، البنية السردية .

Title of the Study Ancient Arabic Proverbs: A Narrative Structure Analysis

Dr. Zainab Khalil Hussein

Imam Al-Kadhim College - Department of Arabic Language

Abstract :

This study aims to explore the relationship between ancient Arabic proverbs and narrative structures. Many proverbs inherently contain narrative elements, which highlights the need for a critical rereading within the context of narrative frameworks associated with oral culture. This approach seeks to uncover the socio-cultural and intellectual environment of the pre-Islamic era that produced these texts, characterized by their brevity, linguistic richness, and symbolic depth. The research begins with an examination of the proverb's meaning, its features, and the core elements of narration in the first chapter.

The second chapter applies a narrative analytical approach to a selection of proverbs. The third chapter presents a theoretical discussion supported by a group of examples, followed by the concluding remarks.

مقدمة

الحمد لله الذي وهب العرب فصاحة اللسان وقوة البيان، والصلاة والسلام على أشرف الخلق محمد بن عبد الله، الذي بعثه الله بلسان عربي مبين. وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد:

فيعد الأدب الجاهلي أحد أعظم الشواهد على عظمة التراث العربي القديم، فقد مثل بحق مرآة صادقة تعكس حياة العرب الاجتماعية والثقافية والفكرية. ومن بين أبرز أشكال هذا الأدب، برزت الأمثال بوصفها تعبير أدبي متكامل يتجلى في حياة العرب اليومية، حيث كان لها دور بارز في توثيق القيم والعادات والتجارب الإنسانية. والأمثال، تلك الجمل الموجزة التي تحمل في طياتها حكمة وتجربة إنسانية، أدت دوراً محورياً في حياة العرب قبل الإسلام، إذ كانت تُستخدم لتوضيح فكرة أو توجيه سلوك، وتميزت بقدرتها على الثبات في الذاكرة وبلاغتها التي جعلتها تناسب كل المواقف، ودراسة السرد وعناصره في الأمثال تفتح لنا حقلاً مهماً للدراسة ومعاينة نموذجاً في التأليف لا يقف عند صيغه المثل جمعاً وتفسيراً بقدر ما يعتني بمناسبة المثل ويعتمد قصته اعتماداً يكشف قابلية الأداء القصصي ويضيء خصوصية عمله السردية، فندرس قصة المثل من عناصر بناء السرد من حدث وشخصيات وفضاء زماني ومكاني.

مشكلة البحث

تحدد مشكلة هذا البحث في السؤال المركزي الآتي: كيف أثرت الأمثال في بنية السرد؟ وما الخصائص المشتركة بين الأمثال والبنى السردية؟ وهل يمكن تحليل عناصرها السردية؟ وتكمن أهمية هذه المشكلة في سعيها إلى سدّ

فجوة معرفية في حقل الدراسات الأدبية، وذلك من خلال الكشف عن جانب مهم من الأشكال السردية القديمة التي ربما تكون بداية للقص والسرد وهي الأمثال وقصصها، فدراستها تُبرز طبيعة السرد الجاهلي بوصفه نتاجاً متكاملًا من الحكم، والتجربة، والتخييل.

سبب اختيار الموضوع

جاء اختيار موضوع «الأمثال العربية» (دراسة في البنية السردية) مدفوعاً بعدد من الأسباب الموضوعية والعلمية، أبرزها:

1. أهمية الأمثال في البنية الثقافية الجاهلية: يُعد المثل من أبرز الوسائل التي عبّر بها العرب عن قيمهم الاجتماعية وتجاربهم الحياتية، كما يُعدّ مفتاحاً مهماً لفهم طرائق التفكير وأساليب التمثيل السردية في تلك المرحلة.
2. ندرة الدراسات المتخصصة في العلاقة بين الأمثال والبنى السردية: على الرغم من أن الأمثال تنطوي على خصائص سردية واضحة، فإن الدراسات التي قاربتها من هذا المنظور قليلة، مما يبرّر الحاجة إلى إعادة قراءتها في سياق البنى السردية للثقافة الشفاهية الجاهلية.
3. أهمية دراسة الأمثال ضمن الإطار السردية تساعد على الكشف عن البيئة الاجتماعية والفكرية التي أنتجت هذه النصوص، وتسهم في توسيع أفق تحليل السرد بما يتجاوز النصوص القصصية التقليدية.

4. يطمح هذا البحث إلى إثراء المكتبة النقدية بدراسة جديدة تبين كيف أسهمت الأمثال في بناء النسيج السردية للثقافة العربية، وذلك من خلال ما تحتزنه من أحداث وعبر وتخييل سردي مكثّف.
5. الدافع الشخصي والعلمي: ينبع هذا الاختيار

أ- تعريف الامثال لغة: المثل مأخوذ من المثل، وهو قول سائر يشير به حال الثاني الاول، فالأصل فيه التشبيه.⁽¹⁾ ويقول ابن السكيت: «المثل لفظ يخالف لفظ المضروب له ويوافق معناه معنى ذلك اللفظ، شبهوه ' بالمثل الذي يعمل عليه غيره»⁽²⁾ ومن هذين التعريفين نخلص الى القول: أن تعريف المثل :- هو قول شائع بين الناس يشبهون به حالة معاصرة بحالة قديمة اطلق فيها هذا المثل. ويؤصل ' أبوهلال العسكري للمثل. إذ يقول⁽³⁾: «اصل المثل: التماثل بين الشيئين في الكلام. كقولهم كما تدين تدان وهو من قولك هذا مثل الشيء ومثله، كما نقول شبهه وشبهه، ثم جعل كل كلمة سائرة مثلاً، وقد يأتي القائل بما يحسن ان يمثل به إلا أنه لا يتفق ان يعير فلا يكون مثلاً والتعريفات الاصطلاحية. قريبة من المعنى اللغوي.

ب- اصطلاحاً: هو ما ورد على لسان ابن عبد ربه في كتابه العقد الفريد، يقول⁽⁴⁾: «وشي الكلام وجوهر اللفظ وحلي المعاني التي تخيرتها العرب وقدمتها للعجم ونطق بها كل زمان لى كل لسان، فهي ابقى من الشعر واشرف من الخطابة. لم يمر شيء مسيرها. ولا عمم عمومها حتى قيل (اسير من مثل).

(1) ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، بيروت تص: يوسف الخياطونديم مرعشلي، مادة (مثل) الجزء 3.
(2) هاشم صالح مناع، النثر في العصر الجاهلي، دار الفكر، لبنان، 1983، ص 169.

(3) أبو هلال العسكري، جبهة الامثال، تح: محمد أبو الفضل، عبد المجيد قطامش، ط 1، المؤسسة العربية الحديثة، القاهرة، 1/ 2، 1964.

(4) ابن عبد ربه الاندلسي، العقد الفريد، تح: عبد المجيد الترحيبي، ط 1، دار الكتب العلمية، لبنان، 1913، 3 /

من اهتمام الباحث بالبنى السردية في الأدب العربي القديم، وسعيه إلى تفكيك العلاقة بين الشكل الموجز للمثل والبنية السردية التي تحيل إليها قصته. وقد استفدت في دراستي هذه من طائفة من المصادر التراثية التي أرّخت للأمثال وجمعتها، وفي مقدمتها مجمع الأمثال وجمهرة الأمثال. غير أنني أوليت عناية خاصة برؤية البلاغيين للأمثال، لا بوصفها مجرد أقوال سائرة، بل بوصفها وحدات بلاغية وسردية مكثفة تؤدي وظائف جمالية في السياق الثقافي للنص. وقد تعامل البلاغيون مع المثل بوصفه خطاباً يحتشد بالتخييل والإيجاز والدلالة المتعددة، مما يدفع إلى قراءته ضمن منظومة البنية السردية، لا باعتباره تعبيراً عابراً. ومن هذا المنطلق، سعت هذه الدراسة إلى تأمل الأمثال من منظور بلاغي سردي، يتيح تتبع أثرها في تشكيل البنى السردية الجاهلية وتمثيل رؤاها الجمالية والفكرية.

التمهيد:

الامثال أحد الأجناس النثرية

النثر هو أحد أقدم أشكال التعبير الأدبي في اللغة العربية، ويُعتبر وسيلة لنقل الأفكار والمشاعر بشكل مباشر ودون التزام بالأوزان والقوافي كما في الشعر، يتميز النثر في الأدب العربي الجاهلي بتعدد أساليبه وتنوع أغراضه، وقد برز فيه فنون عديدة، ومن أبرزها الخطابة كانت وسيلة لنقل الحكمة وإبداء الرأي في القضايا الاجتماعية والسياسية والدينية. امتازت بقوة العبارة ووضوح الفكرة والبلاغة، مع التركيز على الإقناع باستخدام الحجج. والوصايا كانت تُقدّم من الآباء للأبناء أو الزعماء لأتباعهم، وتحتوي على توجيهات أخلاقية أو حكم حياتية.

وأوقع في القلوب على الليالي والأيام من مثل سائر
وشعر نادر»⁽²⁾.

فعمق المعنى وبعد الغور وترسخ المفاهيم
تتصف بها الادب الأخرى غير ان الامثال: «وشي
الكلام، وجوهر اللفظ وحلي المعاني وتحير بها
العرب وقدمتها العجم ونطق بها في كل زمان،
وعلى كل لسان، فهي ابقى من الشعر، واشرف
من الخطابة، لم يسر شيء سيرها الا اعم عمومها»⁽³⁾،
فانطلاق الامثال يجعل لها تميزا وحضورا، وتباين
الامثال في شهرتها، وكثرة دورانها على الالسن
فتقل او تكثر، وبعضها يشتهر ويصل الافاق
ويصلح لكل الأزمنة والعصور، وبعضها ينحصر
في بلد او زمن معينين، او في بيئة اجتماعية معينة
فاختلاف البيئات واختلاف المجتمعات والافاق فقد
يستحسنوا مثالا دون غيره، وقد يسير المثل ويذاع
لما تضمنه من معاني وخبرات ولا يجازاه الشديد،
ولا يقاعه الموسيقي فالاطار النغمي الموسيقي يجعل
الناس تردده في المحافل والمناسبات والتوحيدي
يقول: «واما بلاغة المثل فان يكون اللفظ مقتضيا،
والحذف محتملا والصورة محفوظة، والمرمى لطيفا
والتلويع كافيا والاشارة معينة والعبارة سائدة»⁽⁴⁾

2- ثبات الفاظه: فلا يغير المثل عن اصله
المنقول منه ولا تبدل صيغته، فلا تحول من المؤنث
الى المذكر او العكس او من المفرد الى الجمع ومثال
ذلك: «اعط القوس باريها» فسكنت الياء مع ان

(2) العسكري، الصناعتين، تح: مفيد فميحة، ط11،
بيروت دار الكتب العلمية. 1981 هـ، ص155.

(3) الاندلسي، ابن عبد ربه، العقد الفريد. دار احياء
التراث العربي، بيروت لبنان 5-3-1999

(4) التوحيدي، ابو حيان، الامتاع والمؤانسة تح: محمد
حسن، دار الكتب العلمية بيروت 2003، ط1،

نشأة المثل: لكل امة أمثال خاصة بها مستمدة
من واقع الحياة ومن احداث وقعت لأفرادها في
تاريخها، لها اثار كبيرة خلفتها في نفوسهم. فالإنسان
قديم العهد بالأمثال قدم وجوده وتجاربه ومن هذا
نستدل أن الامثال ظهرت بعد تكون المجتمعات
وكانت تروي رواية كحال الآداب الاخرى،
ويصعب تحديد تاريخ ظهور اول مثل، وتحديد
أصله ومنشئه، وبلغت العرب في ضرب الامثال
باعا بعيدا وشاع في كلامهم ومجالسهم ولفتت نظر
اللغويين في عصر التدوين في القرن الهجري الأول
فدونوها واهتموا بها لدلالاتها اللغوية. وجمعوها،
واقدم مؤلف فيها كتاب المفضل الضبي (ت 168 هـ)
ومن بعده، ابن السكيت (ت 244 هـ) وابن
قتيبة (ت 276 هـ) والانباري (ت 328 هـ) وجمعت
في القرن الخامس والسادس الهجري في كتابين
ضخمين هما مجمع الامثال للميداني (ت 518 هـ)،
والمستقصى في أمثال العرب للزنجشري (ت 538 هـ)
ذكروا فيها الامثال وقصصها⁽¹⁾.

المبحث الأول:

أ- خصائص الامثال: لها خصائص وسمات
تميزها عن الآداب الأخرى ومنها:

1- الذبوع والانتشار، إذ أن من سمات المثل
هو تردده في المحافل، واستعماله في المواقف المشابهة
وتناقلته الالسن وسار دون قيد، وهذا الذبوع
مرهون بجودة المثل يقول ابو هلال العسكري:
«وليس شيء أسير من الشعر الجيد، وهو في ذلك
نظير الامثال، وقد قيل: لا شيء اسبق الى الاسماع،

(1) ينظر: طلال حرب، أولوية النص نظرات في النقد
والقصة والاسطورة والادب الشعبي، المؤسسة الجامعية
للدراستات والنشر والتوزيع، ط1، لبنان، 1999، ص
142 - 143.

والبهاء⁽¹⁾ والكناية. بلاغة ودلالة عميقة. يتضح بها الغامض، ويجتمع في المثل أربعة لا تجتمع في غيره من الكلام: إيجاز اللفظ، وإصابة المعنى، وحسن التشبيه، وجودة الكناية فهو نهاية البلاغة⁽⁵⁾ والكناية تسهل حفظ المثل ويعتمد فيها على الرمز والايحاء، فالمعنى الذي يأتي عن طريق التلميح والتلويح والتعريف والرمز ابلغ اثرا من المعنى التقريري المباشر، يقول احمد عبيد: «من المميزات الاسلوبية للأمثال اعتمادها أسلوب الرمز لتأدية مضمونها المراد فالمثل يؤدي معناه في كثير من الأحيان دون التصريح بالمعنى المراد، وهذا النمط من الأداء التعبيري يعد معرضا لثراء اللغة ونباهة المتحدثين، ويشكل عنصرا من عناصر عطائها الفني⁽⁶⁾».

4- ان ترضاه العامة والخاصة: فيتناقلونه فيما بينهم ويتفوهون به في السراء والضراء، يقال ان الامثال حكمة العرب في الجاهلية والاسلام تناول تفكير الامة وعقليتها واعادتها وحضارتها وتقدمها وقد ضربها النبي محمد ﷺ وتمثل بها هو ومن بعده من المسلمين.

5- المثل اما شعرا أو نثر: لا تقتصر الامثال على الكلام المنشور فقط، بل هنالك كثير من الشعر هو أمثال، وسيدكر منه لاحقا.

ب- أنواع الامثال: تنوعت تقسييمات المثل من المنطلق الذي يتخذها الدارسون، فقام احدهم بتقسيم الامثال لحصرها بعد دراسة معالمها في التراث العربي فقسمها على عشرة اقسام هي ما

الأصل فيها التحريك، ومثل «في الصيف ضيعت اللبن»⁽¹⁾ مكسورة التاء، اذا خوطب بها المذكر والمؤنث والمثنى والجمع تبقى كما هي لان الأصل فيه خطاب الانثى⁽²⁾.

فتغيير صيغة المثل والتصرف فيه يفقده قيمته، فتخفى معالنه وتندثر اوليته، ومن شدة الحرص على ان يبقى المثل على ما هو عليه في الاصل، انه بقي على حاله لم يعدل. الضبط الاعرابي والقياس النحوي فبقي على الصورة المحكية. يقول العسكري: «يقولون الامثال تحكى، يعنون بذلك انها تضرب على ما جاء عن العرب ولا تغيير صيغتها⁽³⁾» واما مضمونها فيستعصي على التحريف وقائمه على النسيان ضمن للمثل البقاء، وحماه من أن يصبح طي النسيان. يقول لطفي حسين: «الامثال حين تنتقل بين الشعوب تتمسك بثباتها وصياغتها قدر الإمكان، واذا حدث تغير لها او تحريف فإنها تمس بناءها اللغوي او عباراتها في لفظه او اكثر لكن مضمون المثل او معناه، وفكرته وقصته وهدفه فهي الجذور التي يتشبث المثل بها. ضد عوامل التعرية او الشتات والتفوق».

3- الكناية: المعنى المراد طرحه بالمثل غير مصرح به، بل يكنى عنه من خلال استدعاء صورة وحالة ما صفة تشبه وتمثال الحالة الراهنة «والكتب المعاني المرادة من الأمثال بهذه الكتابة وضوحا واشراقا، وتكتسي حلا زاهية من الجمل

(1) جهرة الامثال، ابو هلال العسكري، تح: احمد عبدالسلام، محمد سعيد، دار، الكتب العلمية، بيروت 1/58.

(2) مجمع الامثال للميداني، دار صادر، بيروت 2/6.

(3) المزهري في علوم اللغة وانواعها، السيوطي، تح: فؤاد علي، ط1، الكتب العلمية، بيروت 1998. 1/376.

(4) الطفلي حسين، لطف في التراث الشعبي، ص68.

(5) رودلف زلهام، تر: رمضان عبد التواب، الامثال العربية القديمة، ط1، دار الأمانة مؤسسة الرسالة، بيروت، 1971. ص269.

(6) الامتناع والمؤانسة ص306.

يأتي⁽¹⁾:

1. المثل القياسي التام (نثرا). 2. العبارة المثلية .
3. المثل الساخر .
4. المثل القصصي (خرافة) على لسان الحيوانات.
5. المثل في القرآن الكريم. 6. المثل النبوي.
7. المثل في الابيات الشعرية. 8. المثل اللغزي.
9. المثل المولد او العامي.
10. المثل الكتابي أي (المنقول) .

اما من حيث الواقع والخيال ، فمن الامثال ما هو واقعي حقيقي جاء اثر حدث حقيقي وواقعة معينة فقبل فيها المثل وسرى وانتشر بين الناس ، ومنها افتراضي كما في المثل على لسان الحيوانات ، اما من حيث القائل والمصدر فيقسم على قسمين : مثل ادبي وآخر شعبي . ولو بحثنا في التراث العربي في الامثال، لوجدنا ان المثل الادبي هو المدون. لان التدوين في ايدي فئة الكتاب والادباء والحكماء، على عكس المثل الشعبي لم يحظ الا القلة القليلة من العناية والتدوين.⁽²⁾

وهناك تقسيم يراعي فيه الزمن كما قام به رودلف زهايم يقول : «تقسم الامثال العربية بحسب اعمارها على ثلاثة اقسام⁽³⁾ :

- 1- الامثال القديمة .
- 2- الامثال الجديدة .
- 3- الامثال المولدة .

وهي التي جمعت وأضيفت للأمثال في القرن الرابع الهجري ، والحديثة هي التي جمعها الاوربيون في القرن العشرين من سوريا وفلسطين ومصر وغيرها من الدول العربية ونشروها ، ويجب مراعاة فهم المتلقي للمثل وظهور المعنى لديه ، فهناك

(1) من فنون الادب الشعبي في التراث العربي : 1 / 75 .

(2) ينظر المصدر نفسه ، 75 : 1

(3) الامثال العربية القديمة ، ص 43 .

أمثال لا تعطي الصورة الكاملة والفهم الكامل للمثل لقلة دورانها على السنة الناس فكلما كان معناه مفهوما كلما كان توظيفه ايسر ، والمثل الغامض اذا ضرب لتشبيه الحادثة لا يفهم الا اذا رجعنا الى قصته التي قيل فيها وفهمناه بعد معرفة اصله انطلاقه ومعرفة ملابساته فاطلاق هكذا أمثال صورية من الحتمية ونوع من الالغاز ، اذا لم يرجع الى الأصل والانطلاقة والقصة التي قيل فيها هذا المثل⁽⁴⁾ .

ت- أساليب الأمثال البلاغية : تمتاز الامثال في الغالب الأعم بما يلي⁽⁵⁾ :

1. انها أساليب عربية خالصة ، حدثت وقيلت عند العرب واحتفظت بصيغتها الصافية الخالصة.
2. تتنوع بين الاسلوب الانشائي والاسلوب الخبري .
3. تمتاز معظم هذه الاساليب بالايجاز الذي يعني : قليل من اللفظ في كثير معنى .
4. أكثرها تجمع بين جمال التعبير ودقة التصوير ووراءها قصة قيل المثل بسببها.

5. اهم ما يميزها السجع غير المتكلف الذي ألقى عليها جرساً جذاباً كما في المثل : «ان اخاك من آسأك» و «حفظ اللسان راحة الأنسان». والجناس أيضاً من الجمال اللفظي ويعطيها وقعاً خاصا ، كقوله : «الشرط أملكك عليك ام لك» و «6- الجانب المعنوي من المحسنات البديعية ، فنجد الطباق والمقابلة في كثير من الامثال لابرار المعنى وتوضيحه واقرار المراد في الاذهان كما في المثل:

(4) ينظر الامثال وتوظيفها في الشعر الجاهلي، امين إسماعيل توفيق ، المجلد الثامن من العدد 33 الحولية، كلية الدراسات الإسلامية للبنات جامعة الإسكندرية ، ص 1033 .

(5) ينظر: معجم الامثال العربية ، ص 5 .

2 - ينظر: الامثال وتوظيفها في الشعر الجاهلي ، ص 1033 .

الروح تجسدت في حروف منظومة تخرج دون عناء أو تكلف، فهي تكسب الكلام جمالاً وتقوم بالحجة والاقناع، ومن حيث دلالاتها اللغوية فهي مهمة جداً فهي تدل على عمق الحس اللغوي عند العرب القدامى، والاهتمام نابع من إدراك أهميتها وتعدد أغراضها ووظائفها. فالأمثال جواهر الحكمة ومحصلة لتجارب وخبرات إنسانية⁽³⁾.

ج- عناصر السرد: تكون من عدة عناصر تحلل وفقها البنية السردية للنص القصصي، وهي:

1. الحدث: هو الوحدة الأساسية التي يقوم عليها البناء السردى، وهو يمثل الفعل أو الفعل المتخيل الذي يحدث في الزمن ويشكل محور القصة. له صوراً متعددة: من فعل مادي ظاهر إلى تحوّل داخلي خفي. وتتمثل أهميته في كونه العنصر الذي يحرك السرد ويولد التوتر، إذ يتوالى عبر سلسلة من التطورات التي تخلق ما يُعرف بالبنية الدرامية. وتُقسّم الأحداث عادة إلى رئيسية تشكل لبّ الحكاية، وفرعية تكملها أو تعمّق دلالاتها⁽⁴⁾.

2. الشخصية: الشخصية هي العنصر البشري أو الرمزي الذي يؤدي الأدوار في القصة، وهي الكائن الذي يقع عليه الحدث أو يُحدثه. وتُعالج الشخصية على مستويين: سطحي يبرز ملامحها الخارجية، وعميق يكشف أبعادها النفسية والاجتماعية والدلالية. وتصنّف إلى⁽⁵⁾:

- رئيسية: تُعدّ محركاً أساسياً للسرد.
- ثانوية: تلعب دوراً مكملًا.
- نامية: تتطور خلال الأحداث.

«أحرص على الموت توهب لك الحياة» و«الدنيا سجن المؤمن وجنة الكافر» والمثل: «يمسي على حر ويصبح على برد» وغيرها كثير.

6- تتميز ألفاظ الأمثال بالدقة وتدل دلالة واضحة على سعة اللغة العربية، وثرائها فهي تعبر عن أدق المعاني وأعمق الأفكار بأسلوب الإيجاز وتدل الأمثال على عمق الحس اللغوي عند العرب الجاهليين وقدرتهم على توظيف الألفاظ وتطويعها لمقاصدهم الفنية، وميلهم لتنميق العبارة وجرسها.⁽¹⁾

ث- أهمية الأمثال:

للأمثال أهمية بالغة لأنها أقدم الثقافات الأدبية وحتى الشعبية التي لاءمت طبقات المجتمع، وكثرة المؤلفات التي عنيت بالأمثال خير دليل على أهميتها تفنن العرب القدماء في قولها، واستعملوها أكثر من غيرها من الآداب الأخرى، ولأن الأمثال متصلة بحياة العرب اليومية تعبير من ثقافتهم وتجاربهم فاستعملوها الكتاب والخطباء وضمنها الشعراء في أشعارهم وتداولها الناس في أحاديثهم وتمثلوها في أقاصيصهم قال الجاحظ: «وقد كان الرجل من العرب يقف الموقف فيرسل عدة أمثال سائرة، ولم يكن الناس جميعاً ليتمثلوا بها لما فيها من الموفق والانتفاع ومدار العلم على الشاعر والمثل».⁽²⁾

وترجع أهمية الأمثال لما تحويه من دلالات تتعلق بمرحلة من مراحل عمر الأمة العربية وربما تكشف مزاج تلك المرحلة وذلك العصر، فالأمثال صورة حية لواقع الحياة الإنسانية، وانعكاساً لأحوال وعادات وقيم المجتمعات وأهميتها تكمن في روعتها فهي مشاعر مذابة في الفاظ ونابعة من

(1) ينظر: الأمثال وتوظيفها في الشعر الجاهلي، ص 1033.

(2) أبي منصور الثعالبي، التمثيل والمحاضرة، تح، قصي الحسين، مكتبة الهلال، لبنان، ط 1، 2003 م، ص 5.

(3) ينظر: الأمثال العربية دراسة عامة، ص 17 - ص 18.

(4) ينظر: جيرالد برنس، المصطلح السردى (معجم المصطلحات)، تر: عابد خزندار، المجلس الأعلى

الثقافي، ط 1، الدار البيضاء، 2000، ص 19،

(5) ينظر: المصدر نفسه، ص 42.

- ثابتة: تحافظ على صفاتها دون تغير.

وتسهم الشخصيات في الكشف عن القيم والمواقف، كما تُعدّ مرآة للمجتمع أو الحالة النفسية العامة للنص.

3. الراوي: الراوي هو الوسيط الذي ينقل القصة إلى المتلقي، ويُعدّ مكوناً حاسماً في تشكيل الخطاب السردى. تتنوع أنماطه بحسب موقعه من الأحداث، فمنه: (1)

- راوٍ عليم: يعرف كل شيء عن الشخصيات والأحداث.

- راوٍ مشارك: يروي بوصفه أحد شخصيات القصة.

- راوٍ خارجي: يروي من الخارج دون التورط في الحدث. ويسهم الراوي في تحديد زاوية الرؤية، ومدى معرفة القارئ بالأحداث، ويؤثر على تفسير القصة وانحيازاتها.

4. الزمان: الزمان هو الإطار الذي تقع فيه الأحداث ويتحدد من خلاله إيقاع السرد، وهو لا يُعنى فقط بالتسلسل الزمني الواقعي، بل يمتد ليشمل البنية الزمنية التي يختارها الكاتب في عرض الوقائع. ويتم التمييز بين (2): الزمن الخارجى: أي زمن وقوع الأحداث.

والزمن الداخلى: زمن الحكى أو التذكّر. كما يمكن تحليل الزمن وفق مفاهيم مثل:

الترتيب (تسلسل، استرجاع، استباق). والمدة (الإيجاز، التفصيل). والتواتر (التكرار، التفرد). وتكشف هذه الأبعاد عن طبيعة علاقة النص

بالواقع أو بالذاكرة. (3)

5. المكان: المكان هو الحيز الذي تجري فيه الأحداث، وهو لا يُقدّم فقط كخلفية جامدة، بل كعنصر فاعل في تشكيل الدلالة. وقد يكون (4):

- مادياً واقعياً (مدينة، غرفة، طريق...).

- رمزياً (مكان يُجسد مشاعر مثل العزلة أو

القمع).

- نفسياً (يعكس الداخل الشعوري للشخصيات). ويُعدّ تحليل المكان أداة مهمة لفهم العلاقة بين الإنسان والبيئة، بين الذات والعالم، كما قد يكشف تحوّله عن تحول في مجرى السرد أو في مصير الشخصية. (5)

المبحث الثاني: إمكانات المقاربة السردية

للتصوص القصيرة للأمثال (انتظير)

هناك تنظيم سردي خاص تخضع له هذه الأمثال. فالقصة التي ترافق المثل توصف: بأنها أداة سردية تسهم في إضاءة خصوصية العمل، وتكشف عن قابليته لأن يُقرأ ضمن منطق الحكى القصصي، وإن القصة في المثل تؤدي وظيفة سردية محورية، تجعل من المثل جزءاً من نسق حكايتي يعتمد على ترابط الوقائع وتفاعلها. وهذا ما يمنحها إمكانية التأثير، ويكشف عن مرحلة مهمّة في تطور السرد العربي الشعبي، إذ تتداخل القصة مع بنية المثل لتتج شكلاً بلاغياً واستعارياً مركّباً يُعبّر عن الوعي الجمعي ويُعيد تمثيله. (6)

(3) ينظر: المصدر نفسه، ص 111.

(4) ينظر: لسان العرب، 3/ 516

(5) ينظر: بنية التشكيل الروائي، ص 27

(6) ينظر: سرد الامثال، دراسة في البنية السردية لكتب الامثال العربية، لؤي حمزة عباس، اتحاد الكتاب العرب، 2003، ص 86.

(1) ينظر: المصطلح السردى (معجم المصطلحات)، ص 185.

(2) ينظر: حسين بحراوي، بنية التشكيل الروائي، المركز الثقافي، ط 1، بيروت، 1990، ص 110.

الفنية والتقنية والأنساق السردية. فالعنصر المحوري، حسب تعبير «روبرت شولز»، يكمن في ترتيب الأحداث وانتظامها تُنتج هذان النسقان شكلين بارزين في قصص الأمثال هما⁽³⁾:

النسق الأول: هو أبسط الأشكال وأقربها إلى البنية البدائية للأدب، تُسرد القصة عبر تقديم الحدث جزءاً بعد آخر دون وجود قصة موازية. ويشيع هذا في الأمثال ذات الحدث الواحد، حيث يتم تقديم المضمون بشكل تراتبي تقليدي.

أما النسق الثاني، فيعتمد على تنظيم مجموعة من الأحداث المستقلة التي يجمع بينها رابط معين - كأن يكون رابطاً شخصياً أو موضوعياً - من دون الإخلال بحضور النسق الأول داخل كل وحدة سردية. وقد تُمارس النصوص نوعاً من «التنوع» داخل هذا النسق، مما يفسح المجال لتوسيع السرد، عبر إدراج صيغ لا ترتبط مباشرة بموضوع المثل أو بشخصياته، لكنها تنبثق من تنوع داخلي في البنية السردية، وحضور هذين النسقين يكشف عن بُعد جوهري في البناء السردى لقصص الأمثال، حيث تسعى إلى استعادة تجربة المثل بوصفها مرجعاً أصيلاً للقصة، من خلال الوقائع التي تتساوى فيها الحقيقة بالخيال، بحيث لا تُنتج القصة لأغراض فنية خالصة، ولا تُعدّ عنصراً هامشياً، بل هي أحد الأقسام المركزية في نص المثل، مهما تغيّر موقعها أو تشكلت في صور متعددة.⁽⁴⁾

الزمن والمكان:

يمكن اعتبار «الحكاية» في قصص الأمثال كياناً مثالياً يتكوّن من خمسة مواقف سردية متكاملة، إلا أن هذه المواقف قد تُختصر أو يُطوى بعضها دون أن

الأحداث تُعدّ عنصراً أساسياً ضمن بنية نصوص الأمثال، إذ تسهم في إنتاج نمط من السرد يأخذ بعين الاعتبار الطابع التاريخي للمواقف، ويلاحظ فيه تداخل التلقي مع مواقف المؤلفين الأوائل. ومن هنا يمكن تتبع ملامح توجه السردى العربى منذ العصر الجاهلي، وهو توجه نما وتطور خلال العصور الإسلامية، بما يتناسب مع منطق تلك العصور ومجتمعاتها.⁽¹⁾

وعند النظر في الأنساق التي تعتمد عليها قصة المثل في بناء أحداثها، نجد أنها تقترب من بنية «الحكاية»، لما تتسم به من ترتيب زمني وتسلسل منطقي للأحداث و القصة لا تكتفي بتقديم أنساق جديدة، بل تُعيد تفعيل أحداثها عبر الانتقال من مبدأ التابع إلى مبدأ السببية؛ إذ يركز الأول على تسلسل الحدث، بينما يُبرز الثاني علاقة السبب بالنتيجة، وهو ما يعزز من تنظيم الحبكة ويُقرب القصة من الشكل الحكائي.⁽²⁾

وتتسم حبكة المثل بالإيجاز، إذ تُحذف التفاصيل، ويُبقى على الجوهر المكثف. والمثل، وفقاً لهذا المنظور، يعتمد على «الحذف الحكائي» لتأكيد الوظيفة الدلالية. وتعتمد قصة المثل، في تقديم أحداثها، على نسقين أساسيين:

1. نسق التابع .
 2. نسق التنضيد
- ويُجسد هذان النسقان حضور الحدث بوصفه لبنة أساسية في تشكيل القصة، سواء عبر مظهرها الواقعي أو الأسطوري، إذ يُرصد تتابع الوقائع ويفضي إلى بناء مادة حكاية تتداخل فيها العناصر

(1) ينظر: عز الدين إسماعيل، المكونات الأولى للثقافة العربية، ص 138.

(2) ينظر: روبرت شولز، السيمياء والتأويل، تر: سعيد الغانمي، ط 1، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 1994. ص 110.

(3) ينظر: البناء الفني في الرواية العربية في العراق، شجاع العاني، ط 1، دار الشؤون الثقافية، بغداد، 1994. 13 / 1.

(4) ينظر: سرد الامثال، ص 92.

أفق المثل العربي، الذي يُعد خزاناً حياً للتجربة، ومصدراً لصياغة المثل. فبينما يتوجه القول نحو ما هو في طور الوقوع، فإن الخبر يتعلّق بما قد وقع فعلاً، أي أن السرد يتأسس على الماضي. ولهذا، تمثّل قصة المثل بُعداً خاصاً في التعامل مع «الخبر»، الذي يختلف عن «القول» من حيث كونه يعيد تمثيل الواقعة بصيغة مكتملة ومتجاوزة لزمان الحدث.⁽³⁾

الشخصية في نصوص الأمثال:

إن حضور «الشخصية» في نصوص الأمثال بوصفها عنصراً بنائياً محورياً في تشكيل النص، نجد أنها تؤدي وظيفة مزدوجة تتراوح بين الإخبار والتمثيل، وتسهم في نقل تجربة واقعية أو متخيلة من جهة، وتجسد من جهة أخرى مضموناً دلاليّاً قابلاً للتعميم، يجعل من المثل نصّاً ثقافياً لا ينفصل عن بيئته المرجعية، فهي «العنصر الوحيد الذي تتقاطع عنده كافة العناصر الشكلية الأخرى بما فيها الإحداثيات الزمنية والمكانية الضرورية»⁽⁴⁾.

أولاً: وظائف الشخصية بين الإخبار والتمثيل:

تمثّل الوظيفة الأولى للشخصية في نقل تجربة مختزلة، غالباً ما تُصور حدثاً تاريخياً أو موقفاً معيناً مما يمنح النص بُعداً إخبارياً، أما الوظيفة الثانية، فتتصل بتمثيل الشخصية لموقف إنساني يتجاوز حدود الفردية، ليغدو نموذجاً عاماً يُعاد إنتاجه في سياقات متعددة. فالشخصية في المثل كائنٌ دلاليٌّ يتجاوز تمثيل الواقع المباشر إلى إنتاج «نموذج ثقافي» يعيد قولبة الواقع ضمن آليات الرمز والمجاز.⁽⁵⁾

أبعاد الشخصية وتكوينها: وبناء الشخصية في المثل يعتمد على البعد الخارجي، فهي تُعرّف من خلال الفعل أو القول، دون الغوص في أعماقها

يؤثر ذلك في البنية العامة للحكاية. والبنية التركيبية للنصوص، لها نظامان يشكّلان أساساً لتركيب النصوص الأدبية، وغالباً ما يتداخلان داخل النص الواحد هما⁽¹⁾:

1- الزمن في الأمثال هو النظام الزمني-السببي، حيث تتعاقب الأحداث منطقياً وفق تتابع زمني وارتباط سببي واضح وهو زمن عام ومجرد، لا يخضع لتحديد دقيق، مما يعزز وظيفة المثل بوصفه تعبيراً عن تجربة إنسانية عامة.

2- أما المكان: فهو النظام المكاني، الذي تتجاوز فيه وحدات النص دون تعاقب زمني، بل تُرتّب ترتيباً مكانيّاً ينتج عنه نمط بنائي أشبه بالرسم على سطح ثابت،، فيأتي ضمناً من طبيعة الحدث ولا يُصرّح به إلا في بعض القصص المثلية.

ومن هذا، يمكننا أن نرصد بنية قصص الأمثال، ونحلل ترتيب أحداثها؛ إذ تتوجه هذه القصص إلى بناء هيكل قصصي يعتمد على وعي سردي بالحكاية باعتبارها سلسلة مترابطة من الوقائع. وهذا البناء يجعل الأحداث والروابط السببية مقبولة داخل حبكة لها بداية ونهاية، وعند دراسة قصص الأمثال من حيث ترتيب أحداثها يمكن تصنيفها وفقاً للنمط السردى المسيطر، إلى ثلاثة أنماط رئيسية وتُقدّم هذه الحكايات بأسلوب سردي بسيط يخلو من التعليق أو التركيز على الدوافع النفسية للشخصيات:⁽²⁾

1. القصص أحادية الحدث،

2. القصص ثنائية الحدث.

3. القصص العنقودية الأحداث.

وتقوم القصة في كتب الأمثال، بحسب هذه البنية، على التقاط «أخبار» تشكّل رصيذاً مهماً في

(1) ينظر: الكلام والخبر، سعيد يقطين، ط1، المركز الثقافي، الدار البيضاء 1997، ص 191.

(2) ينظر: سرد الامثال، ص 93-94

(3) ينظر: سرد الامثال، ص 102 - 107 .

(4) بنية الشكل الروائي، حسين بحراوي، ص 20.

(5) ينظر: سرد الامثال، ص 140 - 142.

تطبيق بتحليل أمثال مختارة وفق عناصر البنية السردية:

1- المثل: " جاورينا فأخبرينا " ⁽⁴⁾ وقصته هي: عشق رجلان امرأة.. أحدهما كان جميلاً.. والآخر دميماً.. كان الجميل يقول: عاشرينا.. وانظري إلينا.. وكان الدميم يقول: جاورينا واخبرينا.. فقالت: لأختبرنهما. وكان أن طلبت من كل واحد منهما أن ينحر جزوراً.. ثم ذهبت إليهما متنكرة، فبدأت بالجميل فوجدته عند القدر يلحس الدسم.. ويأكل الشحم.. ولما طلبت منه أن يطعمها أمر لها بثيل الجزور. ثم أتت الدميم فإذا هو يقسم لحم الجزور ويعطى كل من سألته.. فسألته فأعطاها أطايب الجزور، وفي الصباح ذهبا إليها.. فوضعت بين يدي كل واحد منهما ما أعطاهما.. وأقصت الجميل.. وقربت الدميم.. ويقال إنها تزوجته، والمثل يضرب في القبيح المنظر الجميل المخبر. وتحليل عناصر السرد في المثل هي:

1. الحدث: اختبار امرأة حب رجلين لها، أحدهما جميل والآخر دميم، فتكتشف معدن كل منهما وتختار الدميم، والحدث: بسيط ومتصاعد، يتضمن اختباراً يؤدي إلى كشف القيم الحقيقية، وذروة الحدث: عندما تقدم كل منهما بلحم الجزور، وتكشف المرأة من تفضل بينهما.

2. الشخصيات:

- المرأة: شخصية نامية، فاعلة، صاحبة قرار و ذكية.

- الرجل الجميل: شخصية مسطحة، أنانية.

- الرجل الدميم: شخصية نمطية: عميقة، يهتم

بالآخرين وكريم، رغم قبح المظهر

النفسية أو تقديم مسار تطوري لها كما هو الحال في السرديات الكبرى. وتستخدم اللغة الوصفية أو الحوارية لتحديد معالم هذه الشخصية بطريقة مقتضبة، لكنها كافية لأداء وظيفتها في النص. ⁽¹⁾ التصنيف الوظيفي للشخصيات: وهناك تصنيفاً ثلاثياً لحضور الشخصية وفق درجة مركزيتها وتكرارها داخل الأمثال وتتمثل بالآتي ⁽²⁾:

1- شخصيات الأمثال العامة: مجهولة الاسم، تجسد حالة إنسانية مجردة، ودورها رمزيًا.

2- شخصيات الأمثال الخاصة: تُذكر باسمها أو بصفة مميزة، ويقتصر حضورها على مثل واحد، غالباً ما يرتبط بحكاية مفردة.

3- شخصيات مركزية ذات تكرار: تظهر عبر عدد من الأمثال، مما يمنحها مركزية سردية وثقافية، وتصبح بمثابة مرجع تداولي (مثل شخصية لقمان). : العلاقة بالنص: إن الشخصية في المثل تُشكل

جزءاً من «بناء نصي» متماسك، يخضع لصياغة لغوية محددة، إذ يُعاد إنتاج الواقع في ضوء آليات التعبير الشعبي والمجاز الثقافي. فالشخصية لا تحيل على ذات فردية بل على نموذج إنساني أو اجتماعي تتكرر صفاته ضمن بنيات القول الشفاهي. ويُعاد توظيفها في نصوص متعددة، بحيث تتجاوز الفضاء المرجعي لتُصبح مكوناً نصياً ذا وظيفة تداولية.

الراوي والمروي له: غالباً يغيب الراوي الشخصي، ويحل مكانه راوٍ جمعي أو مجهول، في حين يُفترض أن المروي له هو المستمع العام الذي يُراد تلقينه عبرة ما. ⁽³⁾

(1) ينظر: . سرد الامثال ، ص 143 ، 20

(2) ينظر: المصدر نفسه ، ص 148-145 .

(3) ينظر: المصدر نفسه ، ص 148-145 .

(4) ينظر: وليد ناصيف، أشهر الامثال العربية (وراء كل مثل قصة وحكاية، دار الكتاب العربي ، دمشق- القاهرة، ص 35.

3. الزمان: يشير إلى زمن الملوك والقصور (زمن قديم رمزي). زمن الفعل المفاجئ والانقلاب في المصير.
4. المكان: قصر النعمان، يُجسد العاقبة القاسية والتناقض بين الجمال والموت.
5. الراوي: راوٍ خارجي عليم، يروي الحدث بضمير الغائب. موضوعي لا يتدخل في أحداث القصة.

3- المثل: "دَقُوا بينهم عطر منشم"⁽²⁾

منشم امرأة من خزاعة كانت تباع الحنوط، فتشاءموا بها، وعطرها حنوطها، وقيل: كانت عطارة، إذا تعطر القوم بعطرها اختلفوا وتقاتلوا، فتشاءموا بها، وقيل: هي امرأة من العرب، أغار عليها قوم فأخذوا عطرا كان معها، فأقبل قومها، فمن وجدوا منه ريح العطر قتلوه، وقيل: هي حقوة، أخذ قوم عطرها، فجاء قومها، فقالوا: اقتلوا من شم، أي من شم من العطر المأخوذ منها، وقال: هي امرأة من جرهم، كانت إذا خرجت فتيانهم لقتال خزاعة تطيبهم، فيشتد قتالهم، فلا يرجع أحد ممن طيبته، وإن رجع رجوع جريحا، وقيل: هي امرأة أحدثت عطرا فطيبت به رجلا، قشم زوجها منه ريحه فقتله، واقتتل من أجله حياهما حتى تفانوا. وقيل: سار هذا المثل في يوم حليلة. وقيل: هي امرأة نافت زوجها فأدماها، فقبل لها: بئس العطر عطرك زوجك، وتحليل قصته وفق عناصر السرد:

1. الحدث: إن الحدث المركزي: يدور حول امرأة تُنسب إليها حكايات متعددة ترتبط بعطرها الذي يقود إلى الشؤم والقتال، وذروة الحدث تظهر

3. الزمان: يبدو أنه زمان تقليدي، يشير إلى زمن اختبار القيم لا إلى توقيت واقعي محدد.
4. المكان: لكنه يُفهم من السياق أنه مكانان رئيسيان: عند مكان وضع اللحم أو مكان تقطيعه وربما مكان طبخه (مكان الكشف عن الطباخ)، مجلس المرأة (مكان اتخاذ القرار). وسيلة لكشف السلوك والمواقف.
5. الراوي: يستخدم أسلوب الحكاية التقليدية يوجه الرسالة النهائية عبر المثل.

راوٍ خارجي، عليم، يروي بضمير الغائب.

2- "جزاء سنهار"⁽¹⁾: وقصته هي:

احتاج النعمان بن المنذر ملك الحيرة إلى مهندس ليبنى له قصرا فريدا في بنائه... فأحضروا له مهندسا من الروم اسمه (سنهار) فلما فرغ من بنائه اصططحبه الملك إلى أعلاه لينظر روعة البناء.. ثم دفعه على الأرض ميتا.. حتى لا يبنى قصرا مثله. فيضرب لمن يحسن في عمله فيكافأ بالإساءة إليه تصويرا للحالة الحاضرة بالحالة السابقة.

وتحليل عناصر السرد في قصته هي:

1. الحدث:

الحدث المركزي: يمكن القول أنه (مهندس معماري) يُكافأ على براعته في البناء بالقتل غدرًا وذروة الحدث: لحظة دفع الملك لسنهار من أعلى القصر بعد اكتمال الإنجاز.

2. أنواع الشخصيات:

- سنهار: شخصية نامية متطورة، ضحية الغدر.
- النعمان بن المنذر: شخصية نامية متطورة تتصف بأنها: متسلطة، ناكرة للجميل، تمثل السلطة الغادرة.

(2) ينظر: أشهر الأمثال العربية (وراء كل مثل قصة وحكاية)، ص 50.

(1) ينظر: أشهر الأمثال العربية (وراء كل مثل قصة وحكاية)، ص 38.

بلى، لقيت غلاماً وهما عليه فسألته إياهما فأبى علي،
فقتلته وأخذت برديه هذين.

فقال ضبة بسيفك هذا؟ قال: نعم، فقال:
فأعطنيه أنظر إليه فأني أظنه صارماً فأعطاه الحارث
سيفه، فلما أخذه من يده هزه وقال: الحديث ذو
شجون، ثم ضربه به حتى قتله، فقبل له: يا ضبة،
أفي الشهر الحرام؟ قال: سبق السيف العدل.

مقاربة عناصر السرد وتحليل القصة:

1. الحدث: ضبة يثار لابنه المقتول بقتل قاتله
بعد سنوات من الحادثة، في الشهر الحرام وذروة
الحدث: قتل ضبة للحارث بعد تأكده من اعترافه
بالجريمة.

2. أنواع الشخصيات:

- ضبة: شخصية متحوّلة (من التروي إلى
الغضب القاتل).

- الحارث: ثابتة في عدوانها. - سعيد: شخصية
غائبة مؤثر

3. الزمان: يمتد على فترة طويلة: من حادثة
القتل حتى اللقاء بعد سنوات في موسم الحج.
لحظة القتل في الشهر الحرام (مما يُضفي صراعاً
أخلاقياً ودينياً).

4. المكان: البداية: الصحراء (ضياع الإبل)
والذروة: سوق عكاظ، مكان عام واحتفالي تحوّل
إلى مشهانتقام. 2

5. الراوي: راوٍ خارجي عليم، يسرد الحكاية
بحياد ظاهري، ويختتمها بالمثل.

5 - "على أهلها دلت براقش" (2)

يضرب المثل في من يتسبب في هلاك قومه عن
غير قصد بسبب تصرف طائش أو غير محسوب،

نتيجة «شمّ العطر»، في القتل، أو القتال والثار.
2. أنواع الشخصيات:

- منشم: شخصية محورية رمزية، تمثل الشؤم
والعطر الذي يثير الفتنة

- قومها شخصيات جماعية، تتغيّر حسب
الرواية، لكنها دائماً تُظهر الانقسام أو العنف.
3. الزمان: غير محدد بدقة، يشير إلى أزمنة قبلية
قديمة، زمن المآثر والاقتتال الجاهلي و الزمن يتكرر
في كل قصة فرعية، لكنه دائري يدور حول العطر
والفتنة.

4. المكان: الأماكن غير محددة، لكنه: مضارب -
ساحة قتال - مجالس عطارة. المكان رمزي ومتنقل،
يتبع كل رواية، لكنه يتمحور حول «الاشتعال بعد
الرائحة».

5. الراوي: راوٍ خارجي عليم، ينقل سلسلة من
الروايات المتعددة دون ترجيح إحداها
4 - "سَبَقَ السَّيْفُ الْعَدْلَ" (1)

قصة المثل: كان لضبة ابن أد ابنان؛ يقال
لأحدهما سعد وللآخر سعيد، هفرت إبل لضبة
تحت الليل، فوجه ابنه في طلبها، فتفرقا، فوجدها
سعد، فردها، ومضى سعيد في طلبها فلقيه الحارث
بن كعب، وكان على الغلام بردان، فسأله الحارث
إياهما، فأبى عليه، فقتله وأخذ برديه. فكان ضبة
إذا أمسى فرأى تحت الليل سوادا قال: أسعد أم
سعيد؟

فمكث ضبة بذلك ما شاء الله أن يمكث، ثم
إنه حج فوافي عكاظ فلقي بها الحارث بن كعب
ورأى عليه بردي ابنه سعيد فعرفهما، فقال له: هل
أنت مخبري: ما هذان البردان اللذان عليك؟ قال:

(2) ينظر: أشهر الامثال العربية (وراء كل مثل قصة
وحكاية)، ص 84-85.

(1) ينظر: أشهر الامثال العربية (وراء كل مثل قصة
وحكاية)، ص 61.

4. المكان: حصن براقش أو منطقة القبيلة، محاصرة، بها بئر وممر سري.
5. الراوي: راوٍ خارجي عليم، يسرد القصة من منظور العاقبة والمثل، مع تقديم روايتين مختلفتين لذات المثل.

6- المثل: "هذا الذي تعرف البطحاء وطأته":⁽¹⁾

يضرب المثل في العظمة التي لا تخفى مهما حاول خصومها طمسها، ويظهر أن الحق والهيبة لا يُحتاج معها إلى تعريف، وأن الصوت الحر (الفرزدق) قد يُجيس، لكن أثره باقٍ،

قصته: حج هشام بن عبد الملك في خلافة الوليد أخيه، ومعه رؤساء أهل الشام، فجهد أن يستلم الحجر، فلم يقدر من ازدحام الناس، فنصب له منبر فجلس عليه ينظر إلى الناس، وأقبل على بن الحسين وهو أحسن الناس وجهاً، وأنظفهم ثوباً، وأطيبهم رائحة - فطاف بالبيت، فلما بلغ الحجر الأسود تنحى الناس كلهم، وأخلوا له الحجر ليستلمه هيبة وإجلالاً. فغاض ذلك هشاماً، وبلغ منه، فقال رجل لهشام ومن هذا؟ أصلح الله الأمير قال: لا أعرفه وكان به عارفاً ولكنه خاف أن يرغب فيه أهل الشام، ويسمعوا منه، فقال الفرزدق وكان المذلل كله حاضراً أنا أعرفه، فسلني يا شامي، قال:

ومن هو؟ قال:⁽²⁾

هذا الذي تعرف البطحاء وطأته

هذا ابن خير عباد الله كلهم
إذا رأته قريش قال قائلها:
يكاد يمسكه عرفان راحته

(1) ينظر: أشهر الأمثال العربية (وراء كل مثل قصة وحكاية)، ص 128.

(2) ديوان الفرزدق، شرحه: علي فاعور، دار الكتب العلمية، ط 1، لبنان، 1987، ص 511.

وبراقش اسم كلبة نبحت على جيش مروا ولم يشعروا بالحي الذي فيهم الكلية، فلما سمعوا نباحها علموا أن أهلها هناك، فعطفوا عليهم فاستباحوهم. فذهبت مثلاً، وقيل إن براقش حصن باليمن معروف، وهو الذي يقول فيه النابغة الجعدي:

تستن بالضرو من براقش أو (م) هيلان أو ناضر من العتم

وكان لأهل براقش بئر خارج الحصن لا منهل لهم سواها، وكان من داخل الحصن إليها نفق، فحصرهم عدو وحل على الماء دونهم، وطال حصاره لهم وهو لا يدري من أين يشربون، وهم يختلسون شربهم ليلاً واستراقاً حتى نزلت كلية الأهل الحصن في البستج لتشرب، فرآها بعض من يستقي من العدو، فأنزل صاحب الجيش الرجال فدخلوا الحصن من النفق وأهله غارون، فقتلوهم وافتتحوا الحصن، وسمي الحصن براقش باسم الكلبة، وتحليل عناصر السرد فيها تتمثل بالآتي:

1. الحدث: إن الحدث المركزي يدور حول قيام

كلبة (أو فعل يدل على مصدر ماء) بكشف موقع قومها دون قصد، مما أدى إلى استباحة العدو لهم، وذروة الحدث في انكشاف موقع القوم وهجوم العدو عليهم.

2. أنواع الشخصيات:

- براقش (الكلبة) رئيسية فاعل غير مدرك،
- أهل الحصن: شخصيات ثابتة
- العدو: شخصية ثانوية، نمطية تقوم بالفعل القاتل بعد انكشاف الموقع.

3. الزمان: يُستشف من السياق أنه قد يكون زمن قبلي أو أسطوري قديم وهناك لحظة زمنية فاصلة تقع بين الحصار والفتح.

فليس قولك: من هذا بضائره

والبيت يعرفه والحل والحرم

هذا التقى التقى الطاهر العلم

إلى مكارم هذا ينتهى الكرم

ركن الحطيم إذا ما جاء يستلم

العرب تعرف من أنكرت والعجم

فحبسه هشام فقال في حبسه:

أتحبسني بين المدينة والتي

يقلب رأساً لم يكن رأس سيد

إليها قلوب الناس يهوى منيها

وعينا له حواء باد عيوبها

فبعث إليه هشام فأخرجه، ووجه إليه علي

بن الحسين عشرة آلاف درهم، وقال: اعذريا أبا

فراس، فلو كان عندنا في هذا الوقت أكثر من هذا

لوصلناك به. فردها، وقال: ما قلت ما كان إلا لله،

وما كنت لأرزا عليه شيئاً، فقال له علي: نحن أهل

بيت إذا أنفدنا شيئاً ما نرجع فيه.

وتحليل عناصر السرد لقصة هذا المثل هي:

1. الحدث: إن الحدث المركزي: محاولة هشام

بن عبد الملك إخفاء مكانة علي بن الحسين، فيرد

عليه الفرزدق بقصيدة مدوية تمدح الإمام (ع)،

وتسلسل ترتيب السرد: (محاولة هشام - استلام

الإمام للحجر - سؤال الشامي - إنكار هشام -

مدح الفرزدق - الحبس - المكافأة) وذروة الحدث:

إلقاء الفرزدق قصيدته الشهيرة في مدح الإمام زين

العابدين.

2. أنواع الشخصيات:

- هشام بن عبد الملك: شخصية رئيسة نامية

سلطوية، تحشى من سطوع الآخر.

- علي بن الحسين (ع): شخصية ثابتة نبيلة،

مهيبة، محبوبة من الناس

- الفرزدق: نامية متطورة فالشاعر الجريء،

صوت الحق في وجه السلطة.

3. الزمان: زمن الخلافة الأموية، أثناء حج

هشام في خلافة أخيه الوليد وتوقيت الحدث: أثناء

موسم الحج،

4. المكان: مكة - الكعبة المشرفة - عند الحجر

الأسود، ويمتد إلى الحبس.

5. الراوي: راوٍ خارجي عليم، يسرد الحدث

بموضوعية، ويوثق شعر الفرزدق ضمن السرد.

خاتمة البحث:

وبعد بحثي ودراستي في بنية الأمثال السردية

يمكن استخلاص أهم ما وصل إليه البحث من

نتائج على النحو الآتي:

1- للأمثال أهمية كبيرة فهي حكمة العرب في

جاهليتها وخلاصة تجاربها في الحياة وضرب من

ضروب بديعها وفصاحتها، وبما تستميل القلوب

وتتصرف في كثير من وجوه الكلام.

2- عملت الأمثال على حفظ بعض الآثار

التاريخية، بما هيأته هذه الأمثال من تبيان صورة

العصر، وتكثيف التجارب الحياتية التي مر بها

الناس عبر أمثالهم في مواقفهم المختلفة.

3- كانت عناية اللغويين بالأمثال سبباً في

حفظها من الضياع، من خلال توفير التحري

والضبط الدقيق للأمثال، وشرح مفرداتها اللغوية

4- المثل عبارة غاية في البلاغة ومختزلة عن قصة

وعناصر السرد الكامنة في بنية المثل كثيراً ما ظلت

حبسة الوظيفة الأخلاقية أو التعليمية. فهو باعتباره

نصاً سردياً مصغراً، يتكشف فيه الحدث والشخصية

والدلالة في إطار لغوي شديد الاقتصاد.

5- يمتلك المثل رغم قصره عناصر السرد

الأساسية، لكنه يقدمها في شكل مكثف ومضمر

وهو قصة محذوفة، توحى بما وراءها من حدث

وزمان ومكان وشخصيات.

8- البناء الفني في الرواية العربية في العراق، شجاع العاني، ط1، دار الشؤون الثقافية، بغداد، 1994.

9- بنية التشكيل الروائي، حسين بحرأوي، المركز الثقافي، ط1، بيروت، 1990.

10- التمثيل والمحاضرة، ابي منصور الثعالبي، تح، قصي الحسين، دار مكتبة الهلال، لبنان، ط1، 2003.

10 - جمهرة الامثال، ابو هلال العسكري، تح: محمد ابو الفضل إبراهيم وعبد المجيد قطا مش، ط/ المؤسسة العربية الحديثة القاهرة - الأولى 1964م

11- سرد الامثال، دراسة في البنية السردية لكتب الامثال العربية، لؤي حمزة عباس، اتحادا لكتاب العرب، 2003.

12- السيمياء والتأويل، روبرت شولز، تر: سعيد الغانمي، ط1، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 1994.

13- الصناعتين، العسكري، تح: مفيد قميحة، ط11، دار الكتب العلمية، بيروت. 1981

14- العقد الفريد، ابن عبد ربه الاندلسي، تح، عبد المجيد الترحيبي، دار الكتب العلمية، لبنان ط 1، 1913.

15- الكلام والخبر، سعيد يقطين، ط1، المركز الثقافي، الدار البيضاء 1997.

16- لسان العرب، ابن منظور، تصنيف: يوسف الخياط ونديم مرعشلي، دار صادر، بيروت.

17- مجمع الامثال للميداني، دار صادر، بيروت، لبنان.

18- المزهري في علوم اللغة وانواعها، السيوطي، تح، فؤاد علي منصور، ط1، دار الكتب العلمية،

6- لا يقتصر دور السرد في المثل على إضفاء الطابع الجمالي، بل يسهم في ترسيخ الحكمة من خلال استدعاء مشهد قصصي يؤثر في المتلقي. فالسرد يمنح المثل بعداً وجدانياً ويجعله أكثر قابلية للحفظ والتداول.

المصادر والمراجع

القرآن الكريم

1- أشهر الامثال العربية (وراء كل مثل قصة وحكاية، وليد ناصيف، دار الكتاب العربي، دمشق- القاهرة، ص35.

2- الامتاع والموانسة، ابو حيان التوحيدي، تح: محمد حسن، دار الكتب العلمية بيروت 2003، ط1،

3- أولوية النص نظرات في النقد والقصة والاسطورة والادب الشعبي، طلال حرب، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع لبنان ط1 1999

4 - أقسام الكلام العربي من حيث الشكل والوظيفة، فاضل مصطفى الساقى تق: تمام حسان، مكتبة الخانجي، مصر، 1977 م .

5- امثالنا الموروثة قيمتها الأدبية ودلالاتها على شخصية الانسان العربي، احمد عبد الغفار مجيد،

6- الامثال العربية القديمة، رودلف زهايم، تر: رمضان عبد التواب، ط1، دار الأمانة مؤسسة الرسالة، بيروت، 1971.

7- الامثال وتوظيفها في الشعر الجاهلي، امين إسماعيل توفيق، المجلد الثامن من العدد 33 الحولية، كلية الدراسات الإسلامية للبنات جامعة الإسكندرية، ص1033.

بيروت 1998 .

19 - المستقصى في امثال العرب ، الزخشي،،

دار صادر / بيروت، 1907 .

20 - المصطلح السردي (معجم المصطلحات)،

جيرالد برنس، تر: عابد خزندار، المجلس الأعلى

الثقافي، ط1، الدار البيضاء، 2000.

21 - المكونات الأولى للثقافة العربية، عز الدين

إسماعيل، دار الشؤون الثقافية، 1986،

22 - النثر في العصر الجاهلي ، هاشم صالح

مناع، دار الفكر العربي، لبنان، 1983.

